

Le 23 février 2018

Objet : Demande d'accès n° 200 642 942 – Lettre réponse

Monsieur,

La présente fait suite à votre demande d'accès concernant la propriété sise au 101, route d'Hébertville à Hébertville.

Vous trouverez en pièce jointe les documents demandés. Il s'agit de :

1. Lettre de Cobalt du 26 septembre 2012, 1 page;
2. Lettre du MDDELCC du 3 octobre 2012, 2 pages.

Vous noterez que, dans un document, un renseignement a été masqué en vertu des articles 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

Conformément à l'article 51 de la Loi, vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez, en pièce jointe, une note explicative concernant l'exercice de ce recours ainsi qu'une copie des articles précités de la Loi.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, vous pouvez communiquer avec M^{me} Gwenaëlle Jaudet, analyste responsable de votre dossier, par courriel à l'adresse gwenaelle.jaudet@mddelcc.gouv.qc.ca, en mentionnant le numéro de votre dossier en objet.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

La directrice,

ORIGINAL SIGNÉ PAR

Pascale Porlier

p. j. (4)

c. c. M^{me} Nadia Savard, répondante en accès à l'information
Direction régionale du Saguenay – Lac-Saint-Jean



le 26 septembre, 2012

M. Bernard Crevier
MDDEP
Direction régionale du Saguenay - Lac-St-Jean
3950, boulevard Harvey, 4e étage
Saguenay (Québec) G7X 8L6

Objet : Enlèvement des équipements pétroliers
Station-service appartenant propriété no 50308
101 Route 169, Hébertville, Québec

Monsieur,

Vous trouverez ci-joint un avis de l'enlèvement des équipements pétroliers prévu, pour le projet cité en titre, en octobre 2012.

Nous espérons que le tout sera à votre entière satisfaction et si des informations additionnelles vous étaient nécessaires, veuillez communiquer directement avec la soussignée au (506) 202-7610.

Veuillez agréer, Monsieur, nos salutations distinguées.

Michelle Paul-Elias, P.Eng
Cobalt Properties Limited

cc: 53-54 , Irving Oil

Saguenay, le 3 octobre 2012

Madame Michelle Paul-Elias, P. Eng.
Cobalt Properties Limited
55 Union Street, suite 700
Saint-John (Nouveau Brunswick) E2L 5B7

N/Réf. : 7610-02-01-0667200
400971425

Objet : Enlèvement des équipements pétroliers – 101, Route 169 à Hébertville (propriété n°50308)

Madame,

Nous avons bien reçu, le 28 septembre 2012, votre avis d'enlèvement des réservoirs pétroliers daté du 26 septembre 2012 pour la propriété mentionnée en objet.

Tel que prévu à l'article 31.51 de la *Loi sur la qualité de l'environnement*, celui qui cesse définitivement d'exercer une activité industrielle ou commerciale appartenant à l'une des catégories désignées par le règlement du gouvernement est tenu de procéder à une étude de caractérisation du terrain où elle s'est exercée, dans les six mois de cette cessation d'activité. L'étude, attestée par un expert accrédité, doit nous être transmise sitôt complétée.


Si l'étude de caractérisation révèle la présence de contaminants dont la concentration excède les valeurs limites réglementaires, celui qui a exercé l'activité concernée est tenu, dans les meilleurs délais après en avoir été informé, de transmettre au ministre pour approbation un plan de réhabilitation énonçant les mesures qui seront mises en oeuvre pour protéger les êtres humains, les autres espèces vivantes et l'environnement en général ainsi que les biens, accompagné d'un calendrier d'exécution.

Veillez également trouver ci-joint, le document que vous devez généralement utilisé dans le cas d'enlèvement des réservoirs souterrains, lorsque ces travaux sont réalisés préalablement à l'étude de caractérisation du terrain.

Pour toutes questions supplémentaires relatives aux informations contenues dans cette lettre, n'hésitez pas à communiquer avec moi au 418 695-7883, poste 312.

Veillez accepter, Madame, nos sincères salutations.

JDC/mt


Julie De Champlain, ing.
Secteurs industriel et municipal

p. j. (1)

c. c. : 9027-8318 Québec inc.
